



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-730-112(16)/12/WK

Warszawa, 12 października 2012 r.

**DECYZJA DNR-2/ 233 /2012**

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 j. t. ze zm.)

**Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów**

umarza wszczęte z urzędu postępowanie administracyjne prowadzone przeciwko importerowi SWEDE DEMUTH Spółka Jawna z siedzibą w Poznaniu, w sprawie wprowadzonej do obrotu zabawki – kaczka, No. 686, kod EAN 5902496066902, niezgodnej ze szczegółowymi wymaganiami bezpieczeństwa określonymi w pkt 1.2, 1.4.2 i 1.4.3 załącznika Nr 1 „Szczegółowe Wymagania Bezpieczeństwa” do rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek (Dz. U. z 2011 r. Nr 83, poz. 454) oraz innymi wymaganiami określonymi w § 5 ust. 4 ww. rozporządzenia, z uwagi na wycofanie wyrobu z obrotu.

**UZASADNIENIE**

W toku kontroli przeprowadzonej u Bogusławy Bednarzak prowadzącej działalność gospodarczą pod nazwą BEDNARZAK BOGUSŁAWA P.H.U. DEK – ART w Lublinie, inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Lublinie stwierdzili w ofercie handlowej zabawkę – kaczka, No. 686, kod EAN 5902496066902.

Kontrolowany przedsiębiorca zakupił ww. zabawkę od Janusza Suski prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą Firma „Suska” Janusz Suska w Zalesiu Górnym (faktura Vat nr F/2012/572 z dnia 20 lutego 2012 r.), który zakupił ją od SWEDE DEMUTH Spółka Jawna z siedzibą w Poznaniu (faktura Nr H-1606/11/FVS z dnia 30 września 2011 r.).

SWEDE DEMUTH Spółka Jawna z siedzibą w Poznaniu zakupiła natomiast zabawkę od Hua Li Group (Hong Kong) Limited, Msd 2027, Rm1007, 10/F, Ho King Center, No. 2 – 16 Fa Yuen Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong podstawie faktury NO. HL110731062A z dnia 31 lipca 2011 r.

Zabawką jest kaczką na trzech kółkach, wykonana ze sztywnego plastiku. Tylne kółka zabawki osadzone na metalowym pręcie, napędzane są za pomocą samozwijającej się linki, zakończonej plastikowym uchwytem. Po naciągnięciu linki zabawka porusza się do przodu i wydaje dźwięki. Na zabawce umieszczono powleczone folią papierowe naklejki.

Opakowanie zabawki stanowi torba foliowa o obwodzie otworu 310 mm. Bezpośrednio na zabawce wyłoczono napis: „*NO. 686 Made in China*”.

Na opakowaniu zabawki umieszczono: znak CE, znak graficzny ostrzegawczy dotyczący wieku (0-3), kategorię wiekową: „12m+”, kod EAN 5902496066902, nazwę: zabawka kaczką, nazwę i adres importera: SWEDE DEMUTH Sp. J., ul. Romana Maya 1, 61 – 371 Poznań, informacje i ostrzeżenia: „*Z zabawki dziecko może korzystać wyłącznie pod opieką osób dorosłych. Obsługa i montaż zgodnie z rysunkiem na opakowaniu – jeżeli istnieje konieczność. Opakowanie nie jest zabawką chronić przed dziećmi – nie udostępniać do zabawy. Proszę zachować opakowanie w celach informacyjnych. Zabawka przeznaczona dla dzieci w wieku powyżej 12 m ze względu na rozwój motoryki dziecka oraz poziom funkcjonalności zabawki. Niedostosowana do możliwości psychofizycznych dziecka w wieku poniżej 12 miesięcy*”.

Mając na uwadze sprzeczne oznakowanie zabawki, tj. „12+” oraz znak graficzny ostrzegawczy dotyczący wieku (0-3), jak również wytyczne Komitetu Technicznego ds. Bezpieczeństwa Zabawek (Raport PKN-CEN/CR 14379:2007 „*Klasyfikacja Zabawek. Wytyczne*” Tablica 13: „*Zabawki przedstawiające różne sceny i gotowe modele – Kategoria M*), Lubelski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej uwzględniając prostą konstrukcję zabawki, poddał ją zgodnie z pkt 8.1 normy PN-EN 71-1:2011 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne*” badaniom o surowszych parametrach, tj. dla zabawek przeznaczonych dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy.

W wyniku badań laboratoryjnych (sprawozdanie Nr 93/2012) stwierdzono, że zabawka nie spełnia wymagań określonych w ww. normie:

- pkt 5.1, z uwagi na fakt, że w wyniku badania wytrzymałości na skręcanie od zabawki odłączyło się przednie kółko o średnicy ok. 17 mm, mieszczące się całkowicie w cylindrze do badania małych części, natomiast w wyniku badania wytrzymałości na rozciąganie od zabawki odłączyły się: linka z plastikowym uchwytem, mieszcząca się całkowicie w cylindrze do badania małych części oraz tylne kółka, przez co dostępne stały się zakończenia pręta o średnicy 1, 970 mm; 1,980 mm ± 0,062 mm stanowiące nadmierne zagrożenie uszkodzenia ciała;
- pkt 5.4, z uwagi na zaniżoną grubość linki (stwierdzono: 0,69 mm ± 0,08 mm, wg normy od 1,5 mm);

–pkt 7.1, z uwagi na umieszczenie niezgodnego z prawdą ostrzeżenia (znak graficzny ostrzegawczy dotyczący wieku).

Niezgodność z pkt 5.1 ww. normy, dotycząca dostępności zakończeń metalowego pręta o przekroju poniżej 2 mm, została stwierdzona w oparciu o „Wytyczne dotyczące przedstawiania zgodności ze specyfikacją ILAC – G8:03/2009 - pkt. 2.7.

Lubelski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej uznał, iż przedmiotowa zabawka nie spełnia szczegółowych wymagań określonych w pkt 1.2, 1.4.2 i 1.4.3 załącznika Nr 1 do rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek (Dz. U. z 2011 r. Nr 83, poz. 454), zwanego dalej „rozporządzeniem”, z uwagi na dostępność zakończeń metalowego pręta o przekroju poniżej 2 mm i obecność linki o zaniżonej grubości, co stwarza ryzyko zranienia oraz pojawienie się małych elementów, co stwarza ryzyko uduszenia dziecka, w przypadku ich połknięcia lub przedostania się do dróg oddechowych. Ponadto stwierdził, że zabawka nie spełnia innych wymagań określonych w § 5 ust. 4 rozporządzenia, z uwagi na brak nazwy i adresu producenta.

W związku z powyższym przekazał akta z przeprowadzonej kontroli Prezesowi Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, w celu wszczęcia postępowania administracyjnego na podstawie ustawy o systemie oceny zgodności.

Pismem z dnia 15 maja 2012 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów zawiadomił importera SWEDE DEMUTH Spółka Jawna z siedzibą w Poznaniu, o wszczęciu z urzędu postępowania w sprawie wprowadzonej do obrotu zabawki - kaczka, No. No. 686, kod EAN 5902496066902, niezgodnej ze szczegółowymi wymaganiami bezpieczeństwa określonymi w pkt 1.2 załącznika Nr 1 „Szczegółowe Wymagania Bezpieczeństwa” do rozporządzenia, z uwagi na dostępność zakończeń metalowego pręta o przekroju poniżej 2 mm i obecność linki o zaniżonej grubości, co stwarza ryzyko zranienia oraz w pkt 1.4.2 i 1.4.3 ww. załącznika do rozporządzenia, z uwagi na pojawienie się w wyniku badania małych elementów, co stwarza ryzyko uduszenia w przypadku ich połknięcia lub przedostania się do dróg oddechowych dziecka. Ponadto zabawka nie spełnia innych wymagań określonych w § 5 ust. 4 rozporządzenia, z uwagi na brak nazwy i adresu producenta. Jednocześnie zwrócił się do spółki o wskazanie, czy przekazana w toku kontroli faktura NO. HL110731062A z dnia 31 lipca 2011 r. stanowi jedyny dokument, na podstawie którego dokonano zakupu zabawki.

W odpowiedzi na zawiadomienie Prezesa UOKiK w dniu 30 maja 2012 r. wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów pismo strony z dnia 28 maja 2012 r., w którym poinformowała, że zakupiła 1152 sztuk wyrobu, z czego sprzedała 1131 sztuk, w tym 6 sztuk

na paragon, a 21 sztuk uległo uszkodzeniu i zostało zezłomowanych. Do pisma strona dołączyła zestawienie adresowe 15 odbiorców wraz z ilością wyrobów dostarczonych każdemu z nich, fakturę zakupu NO. HL110731062A z dnia 31 lipca 2011 r., SAD oraz deklarację zgodności wyrobu.

Postanowieniem z dnia 15 czerwca 2012 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wyznaczył stronie postępowania termin 21 dni na usunięcie niezgodności wyrobu ze szczegółowymi wymaganiami bądź wycofanie go z obrotu wraz z powiadomieniem konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach w jednym dzienniku o zasięgu ogólnopolskim. Strona została poinformowana o dowodach, jakie powinna przedstawić na okoliczność podjętych działań.

W dniu 29 czerwca 2012 r. wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów pismo strony z dnia 27 czerwca 2012 r., w którym poinformowała, że podjęła działania mające na celu wycofanie wyrobu z obrotu oraz poinformowanie konsumentów o stwierdzonej w zabawce niezgodności. Jednocześnie zobowiązała się zebrać i przekazać faktury korygujące bądź oświadczenia o braku wyrobu na stanie magazynowym.

W dniu 11 lipca 2012 r. wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów pismo strony z dnia 5 lipca 2012 r., którym przekazała 4 oryginały oświadczeń odbiorców o braku wyrobu na stanie magazynowym oraz 1 poświadczoną za zgodność z oryginałem kopię faktury korygującej.

W dniu 25 lipca 2012 r. wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów pismo strony z dnia 23 lipca 2012 r., którym przekazała 5 oryginałów oświadczeń odbiorców o braku wyrobu na stanie magazynowym oraz 1 poświadczoną za zgodność z oryginałem kopię faktury korygującej.

Pismem z dnia 31 lipca 2012 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wezwał stronę do nadesłania brakujących dowodów potwierdzających wycofanie wyrobu z obrotu oraz powiadomienie konsumentów o stwierdzonej niezgodności.

W dniu 8 sierpnia 2012 r. wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów pismo strony z dnia 3 sierpnia 2012 r., którym przekazała 2 poświadczone za zgodność z oryginałem kopie oświadczeń odbiorców o braku wyrobu na stanie magazynowym oraz 1 poświadczoną za zgodność z oryginałem kopię faktury korygującej. Spółka zobowiązała się przekazać ostatni dowód potwierdzający wycofanie wyrobu z obrotu z wycinkiem z dziennika o zasięgu ogólnopolskim.

W dniu 14 sierpnia 2012 r. wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów pismo strony z dnia 10 sierpnia 2012 r., którym przekazała oryginał oświadczenia odbiorcy o braku wyrobu na stanie magazynowym oraz poinformowała, że nie

może przekazać jeszcze dowodu powiadomienia konsumentów, gdyż przez pomyłkę otrzymała egzemplarz gazety bez zamieszczonego ogłoszenia. Spółka poinformowała, że jak tylko otrzyma gazetę z wymaganym ogłoszeniem to niezwłocznie ją przekaże.

W dniu 29 sierpnia 2012 r. strona przekazała wycinek gazety o zasięgu ogólnopolskim, w którym zamieściła wymagane ogłoszenie.

Strona została poinformowana o prawie do zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz prawie wypowiedzenia się, co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań. Strona z powyższych uprawnień nie skorzystała.

### **Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:**

Przepis art. 41a ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, że stroną postępowania jest osoba, która wprowadziła do obrotu lub oddała do użytku wyrób niezgodny z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami, wobec której postępowanie zostało wszczęte. Stroną postępowania może być także dystrybutor.

Ustalono w toku postępowania, że SWEDE DEMUTH Sp. j. z siedzibą w Poznaniu jest importerem, który wprowadził do obrotu zabawkę – kaczkę, No. 686, kod EAN 5902496066902.

Zgodnie z art. 5 pkt 21 ustawy o systemie oceny zgodności, za importera uważa się osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, mającą siedzibę na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, która wprowadza do obrotu lub oddaje do użytku wyroby pochodzące z krajów trzecich. Natomiast zgodnie z art. 5 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji.

Przepis art. 6 ust. 1 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż wyroby wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku podlegają ocenie zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 1 ww. ustawy.

W niniejszej sprawie zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek.

Badania laboratoryjne (sprawozdanie Nr 93/2012) wykazały, że zabawka nie spełnia wymagań określonych w pkt 5.1, 5.4 i 7.1 normy PN-EN 71-1:2011 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne*”.

Wyniki badań laboratoryjnych uzasadniały wszczęcie z urzędu przez Prezesa UOKiK postępowania administracyjnego, na podstawie art. 41 ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności, przeciwko SWEDE DEMUTH Spółka Jawna z siedzibą w Poznaniu, w sprawie wprowadzonej do obrotu zabawki - kaczką, No. 686, kod EAN 5902496066902, niezgodnej ze szczegółowymi wymaganiami bezpieczeństwa określonymi w pkt 1.2 i 1.4.2 i 1.4.3 załącznika Nr 1 „Szczegółowe Wymagania Bezpieczeństwa” do rozporządzenia oraz innymi wymaganiami określonymi w § 5 ust. 4 rozporządzenia.

Zgodnie z brzmieniem pkt 1.2 załącznika Nr 1 „Szczegółowe Wymagania Bezpieczeństwa” do rozporządzenia, dostępne krawędzie, wystające części, przewody, kable i mocowania na zabawkach muszą być zaprojektowane i wyprodukowane w taki sposób, aby zminimalizować ryzyko zranienia na skutek kontaktu z nimi.

Na podstawie pkt. 1.4.2 ww. załącznika, zabawki i ich części muszą mieć takie wymiary, aby nie stwarzać ryzyka uduszenia użytkownika poprzez odcięcie mu dopływu powietrza w wyniku wewnętrznego zatkania przez zabawki lub ich części, zaklinowane w ustach, gardle lub przy wejściu do dolnych dróg oddechowych, natomiast zgodnie z pkt 1.4.3 ww. załącznika, zabawki i ich części przeznaczone dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy, a także wszelkie dające się odłączyć elementy tych zabawek muszą posiadać takie wymiary, aby uniemożliwić ich połknięcie lub przedostanie się do dróg oddechowych; dotyczy to także zabawek, które są przeznaczone do wkładania do ust, ich części oraz wszelkich dających się odłączyć elementów tych zabawek.

Jednocześnie zgodnie z § 5 ust. 4 rozporządzenia, na zabawkach producent oraz importer umieszcza nazwisko, zarejestrowaną nazwę towarową lub zarejestrowany znak towarowy i adres kontaktowy producenta oraz importera, a jeżeli nie jest to możliwe – na opakowaniu lub w dokumencie dołączonym do zabawki. Podany adres kontaktowy musi wskazywać jedno miejsce, w którym można skontaktować się z producentem.

Prezes UOKiK powiadomił stronę, o możliwości podjęcia działań zmierzających do usunięcia niezgodności wyrobu ze szczegółowymi wymaganiami bądź wycofania go z obrotu wraz z powiadomieniem konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach w jednym dzienniku o zasięgu ogólnopolskim i wyznaczył jej termin na ich podjęcie. Strona została poinformowana również, jakie należy przedstawić dowody na potwierdzenie podjętych działań.

W wyniku prowadzonego postępowania strona nadesłała do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów m.in.: zestawienie adresowe 15 odbiorców wyrobu, 12 oświadczeń odbiorców o braku wyrobu na stanie magazynowym, w tym 10 oryginałów i 2 poświadczone za zgodność z oryginałem kopie, 3 poświadczone za zgodność z oryginałem kopie faktur korygujących oraz wycinek dziennika o zasięgu ogólnopolskim

Przedstawione przez stronę dowody są wystarczające do uznania, że konsumenci zostali powiadomieni o stwierdzonych niezgodnościach oraz że wyrób został wycofany z obrotu, co oznacza, że zgodnie z art. 2 pkt 15 *rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) NR 765/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. ustanawiającego wymagania w zakresie akredytacji i nadzoru rynku odnoszące się do warunków wprowadzania produktów do obrotu i uchylające rozporządzenie (EWG) nr 339/93 (Dz. U. UE.L. 2008.218.30)* nie będzie udostępniany przez stronę postępowania.

Zgodnie z art. 41c ust. 2 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności, organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że niezgodność wyrobu z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami została usunięta bądź wyrób został wycofany z obrotu.

W tym stanie rzeczy postanowiono, jak w sentencji.

### P o u c z e n i e

Na podstawie art. 127 § 3 oraz art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.), w związku z art. 43b ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

#### Otrzymuje:

SWEDE DEMUTH Spółka Jawna  
ul. Romana Maya 1  
61 – 371 Poznań

Z up. Prezesa Urzędu Ochrony  
Konkurencji i Konsumentów  
Zastępcą Dyrektora  
Departamentu Nadzoru Rynku  
Jadwiga Gunerka

#### Do wiadomości:

1. Bogusława Bednarzak  
Bednarzak Bogusława P.H.U. DEK - ART  
ul. Ponikwoda 64A  
20 – 135 Lublin
2. Lubelski Wojewódzki Inspektor  
Inspekcji Handlowej (NB.8361.28.2012; NB.8361.28A.2012)
3. a/a